

Bạo hành gia đình

Chúng tôi soạn thảo Tài liệu thông tin này để trợ giúp cư dân Glen Eira nhận ra, nhờ giúp đỡ và hành động chống lại nạn bạo hành gia đình. Bạo hành gia đình có thể liên can đến chồng, vợ, người bạn đời, con cái hoặc thân nhân bên nội bên ngoại.

Bạo hành gia đình có thể khó nói ra. Bất cứ ai làm tổn thương quý vị hoặc bất kỳ người nào trong gia đình quý vị đều trái luật. Quý vị luôn luôn có thể nhờ giúp đỡ.

Bạo hành gia đình là gì?

Bạo hành gia đình là thói cư xử ngược đãi về thể chất, tinh dục, cảm xúc hoặc tâm lý. Đây là cách để kiểm soát, chi phối hoặc làm cho cá nhân khác cảm thấy lo sợ hoặc sợ hãi.

Bạo hành gia đình bao gồm:

- bất kỳ hành vi đánh đập, chẳng hạn như tát hoặc đâm;
- ép buộc quan hệ tình dục, ngay cả khi quý vị kết hôn với thủ phạm;
- hăm dọa hoặc mạ lỵ;
- kiểm soát việc tiếp xúc với người khác;
- không để cho có tiền;
- hăm dọa hoặc làm tổn thương thú cưng; và
- trẻ em chứng kiến cảnh bạo hành gia đình.

Quý vị có thể làm gì nếu lâm vào cảnh bạo hành gia đình?

Tất cả mọi người chúng ta đều có quyền sinh sống mà không bị ngược đãi. Tuy nhiên, rời bỏ mối quan hệ ngược đãi với người quý vị thương yêu nhiều khi không phải là chuyện dễ. Quý vị có thể sẽ có lợi, nếu quý vị:

- nói với ai đó quý vị tin cậy;
- xác định một nơi an toàn để tránh cảnh bạo hành một thời gian ngắn;
- ghi nhật ký ngày và giờ xảy ra sự việc bạo hành gia đình;
- liên lạc với dịch vụ trợ giúp về nạn bạo hành gia đình (xem trang kế);
- ghi chú thương tật của quý vị;
- xin báo cáo của cảnh sát; và
- lập kế hoạch an toàn và nói chuyện với người quý vị tin cậy.

Nếu quý vị quyết định rời bỏ tình cảnh bạo hành gia đình thì sao?

Làm theo kế hoạch an toàn của quý vị và liên lạc với dịch vụ chuyên về trường hợp khủng hoảng liên quan đến bạo hành gia đình để được giúp đỡ và tư vấn. Nếu có thời gian, quý vị hãy sắp xếp đồ đạc vào một túi đồ khẩn cấp để mang theo. Để được đảm bảo nên cất đồ đạc của quý vị ở một nơi an toàn và không ai có thể tìm ra được.

Quý vị có thể xin:

- lãnh khoản trợ cấp trường hợp khủng hoảng của Centrelink để đối phó với tình trạng khó khăn tài chính trước mắt;
- tư vấn miễn phí thông qua các dịch vụ Nạn nhân Tội phạm hoặc tổ chức khác trong cộng đồng;
- chỗ ở khẩn cấp; và/hoặc
- tăng cường các biện pháp an ninh tại nhà.

Quý vị có thể làm gì trong cương vị người dân?

Quý vị có thể thực hiện một số việc để giúp ngăn chặn nạn bạo hành gia đình bao gồm:

- lên tiếng nếu thấy hoặc được biết về vấn đề bạo hành gia đình xảy ra trong cộng đồng của mình;
- trợ giúp phụ nữ và trẻ em nạn nhân nạn bạo hành gia đình;
- đừng pha trò có tính cách xúc phạm hoặc đổ lỗi cho phụ nữ hay thiếu nữ, hoặc để người khác làm những chuyện đó;
- nếu an toàn, quý vị hãy phản đối bất cứ ai cư xử thiếu tôn trọng hoặc bạo hành trong gia đình hoặc cộng đồng của mình;
- để ý và lắng nghe những người có thể đang tìm người giúp họ;
- không phê phán và cho họ biết thông tin về các dịch vụ trợ giúp; và
- đòi thủ phạm phải chịu trách nhiệm về hành vi của họ.

Bạo hành quý vị có thể gặp phải trong mối quan hệ gia đình **KHÔNG BAO GIỜ** là lỗi của quý vị.

Liên lạc với cảnh sát

Nếu bị lâm vào tình huống nguy hiểm, quý vị hãy lập tức gọi cảnh sát qua số 000 (ba số không). Cảnh sát có thể cấp giấy thông báo an toàn bạo hành gia đình để bảo vệ quý vị ngay lập tức. Người cư xử bạo hành phải rời khỏi nhà lên đến 72 giờ và không được phép liên lạc gì hết với người được bảo vệ.

Liên lạc với dịch vụ chuyên về trường hợp khủng hoảng

Nếu muốn rời khỏi hoặc thảo luận về tình huống bạo hành gia đình, hãy liên lạc với các bước an toàn: Trung tâm Ứng phó với Bạo hành Gia đình (Family Violence Response Centre) qua số 1800 015 188 hoặc một trong số các dịch vụ chuyên về trường hợp khủng hoảng được liệt kê ở các trang tiếp theo.

Các ứng dụng công nghệ

Có sẵn nhiều ứng dụng để cung cấp thông tin và trợ giúp người bị lâm vào cảnh bạo hành gia đình. Muốn biết thêm thông tin, truy cập www.1800respect.org.au/help-and-support/safety-apps-for-mobile-phones/

Daisy

Daisy là ứng dụng do 1800RESPECT tạo ra. Ứng dụng này kết nối phụ nữ với các dịch vụ liệt kê chi tiết liên lạc. Thông tin có thể truy cập từ trong ứng dụng, quý vị có thể tìm thông tin (thay vì sử dụng trình duyệt) để có thể bảo mật.

Xin lưu ý: chi tiết liên lạc đều chính xác vào
thời điểm phát hành — tháng 9 năm 2018.

Nhờ trợ giúp ở đâu

Nếu bị lâm vào tình huống nguy hiểm, quý vị hãy lập tức gọi cảnh sát qua số 000 (ba số không).

Dịch vụ tức thời/khủng hoảng 24/7

**các bước an toàn: Trung tâm Ứng phó với Bạo hành Gia đình
(Safe Steps: Family Violence Response Centre)**
Trợ giúp trường hợp khủng hoảng và giới thiệu đến chỗ ở an toàn

1800 015 188
hoặc 9322 3555

www.safesteps.org.au

1800RESPECT

Dịch vụ toàn quốc tư vấn về xâm hại tình dục, bạo hành gia đình
và trong nhà

1800 737 732

www.1800respect.org.au

Đường dây Trợ giúp Trường hợp Khủng hoảng Xâm hại Tình dục (Sexual Assault Crisis Line)

Dịch vụ trợ giúp nạn nhân/người từng bị xâm hại tình dục

1800 806 292

www.secasa.com.au

Lifeline

Dịch vụ trợ giúp trường hợp khủng hoảng và ngăn ngừa tự tử
24/24

13 11 14

www.lifeline.org.au

Đường dây Trợ giúp Trẻ em (Kids Helpline)

Dịch vụ tư vấn trực tuyến và qua điện thoại miễn phí, riêng tư và
bảo mật 24/7 dành cho thanh thiếu niên từ 5 đến 25 tuổi

1800 551 800

www.kidshelpline.com.au

Mensline

Dịch vụ tư vấn qua điện thoại và trực tuyến dành cho
nam giới có các vấn đề về gia đình và mối quan hệ

1300 789 979

www.mensline.org.au

Ban Bảo vệ Trẻ em — Phân bộ Phía Nam (DHHS)

Trình báo trường hợp ngược đãi và/hoặc bạo hành với trẻ em

13 12 78

Dịch vụ địa phương

The Orange Door

Trợ giúp phụ nữ, trẻ em và thanh thiếu niên bị lâm vào cảnh bạo
hành gia đình

1800 319 353

www.orangedoor.vic.gov.au

Dịch vụ Pháp lý Cộng đồng Bán đảo (Peninsula Community Legal Service)

Trợ giúp pháp lý khẩn cấp

1800 064 784
(03) 9783 3600

www.pclc.org.au

Djirra

Dịch vụ Pháp lý/Phòng chống Bạo hành Gia đình Thổ dân

1800 105 303

www.djirra.org.au

Jewish Care

Dịch vụ trợ giúp dành cho cộng đồng Do Thái

(03) 8517 5999

www.jewishcare.org.au

Connections — Uniting Care

Các nhóm trợ giúp cộng đồng dành cho nạn nhân/người từng bị
bạo hành gia đình

(03) 9521 5666 Windsor
(03) 8792 8999
Dandenong

www.connections.org.au

Nhà Cộng đồng Nữ Moongala (Moongala Women's Community House)

Tổ chức cộng đồng cung cấp nhiều lớp học giáo dục và sở thích
thông thường, chi phí thấp, các nhóm tự lực và trợ giúp

(03) 9570 3468

www.moongala.org.au

Impact for Women

Tổ chức thiện nguyện địa phương, trợ giúp phụ nữ và trẻ em chạy
trốn nạn bạo hành gia đình thông qua các tổ chức trợ giúp cung
cấp chỗ ở trong trường hợp khủng hoảng

www.impactforwomen.org.au

Các dịch vụ trợ giúp khác

Trung tâm Đa văn hóa Bài trừ Bạo hành Gia đình In Touch (In Touch Multicultural Centre Against Family Violence) Trợ giúp và thông tin dành cho phụ nữ di dân bằng ngôn ngữ của họ	1800 755 988 (03) 9413 6500	www.intouch.org.au
Elizabeth Morgan House Dịch vụ Phụ nữ Thổ dân Trợ giúp, chỗ ở và thông tin dành cho phụ nữ bản địa	(03) 9482 5744	www.emhaws.org.au
Mạng lưới Trợ giúp Phụ nữ và Trẻ em Emerge (Emerge Women and Children's Support Network) Tổ chức độc lập cung cấp dịch vụ nhà ở và trợ giúp phụ nữ và trẻ em vào thời điểm khủng hoảng		www.emergesupport.org.au
Dịch vụ Giới thiệu Bài trừ Bạo hành dành cho Nam giới (No to Violence Men's Referral Service) Tư vấn và thông tin qua điện thoại cho nam giới	1300 766 491	www.ntv.org.au
Đường dây Trợ giúp Nạn nhân Tội phạm (Victims of Crime Helpline) Thông tin, trợ giúp và hướng dẫn để đối phó với ảnh hưởng của tội phạm và thủ tục pháp lý	1800 819 817	www.victimsofcrime.vic.gov.au
Trợ giúp Pháp lý Victoria (Victorian Legal Aid) Trợ giúp về pháp lý miễn phí cho nạn nhân/người từng bị bạo hành gia đình	1300 792 387	www.legalaid.vic.gov.au
Quyền hạn Người cao niên Victoria (Seniors Rights Victoria) Thông tin và sự trợ giúp dành cho người cao niên đang bị ngược đãi hoặc trợ giúp người giúp đỡ người cao niên đang bị ngược đãi	1300 368 821	www.seniorsrights.org.au
What's OK at Home? Nguồn nhân vật lực trợ giúp thanh thiếu niên bị lâm vào cảnh bạo hành gia đình		www.woah.org.au
Parentline Dịch vụ trợ giúp qua điện thoại về nuôi dạy con cái dành cho cha mẹ và người chăm sóc trẻ em từ sơ sinh đến 18 tuổi	13 22 89 8 giờ sáng–nửa khuya mỗi ngày	
Trung tâm Bài trừ Xâm hại Tình dục Đông Nam (South Eastern Centre Against Sexual Assault-SECASA) Dịch vụ trợ giúp nạn nhân/người đã trải qua vụ xâm hại tình dục	1800 806 292 (03) 9594 2289	www.secasa.com.au
Better Place Australia (trước đây là Hòa giải và Tư vấn FMC) Dịch vụ giá cả phải chăng dành cho cá nhân, cặp vợ chồng và gia đình gặp vấn đề nuôi dạy con cái, mối quan hệ hoặc tài chính	1800 639 523	betterplaceaustralia.com.au
Family Life Các chương trình cộng đồng và dịch vụ trợ giúp	(03) 8599 5433	www.familylife.com.au
Đường dây Tư vấn Trực tiếp về Bia rượu và Ma túy Tư vấn và giới thiệu về bia rượu và ma túy ở Victoria	1800 888 236	www.directline.org.au
Relationships Australia Dịch vụ trợ giúp mối quan hệ cho cá nhân, gia đình và cộng đồng	1300 364 277	www.relationships.org.au
Dịch vụ Thông tin Tài chính của Centrelink Dịch vụ miễn phí để phổ biến thông tin và giáo dục về các vấn đề tài chính	13 23 00	
Trung tâm Tiện ích về Bạo hành Gia đình Victoria Trung tâm tiện ích toàn tiểu bang, trợ giúp nhân viên và gia đình để giúp ngăn chặn nạn bạo hành gia đình	(03) 8346 5200	www.dvrcv.com.au